II

*(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)*

# RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

**af 5. juni 2003**

**om indgåelse af en aftale om fornyelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Russiske Føderation**

(2003/798/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 170, stk. 2, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ([1]), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet godkendte med sin afgørelse af 16. november 2000 ([2]) indgåelsen af aftalen om samarbejde inden for videnskab og teknologi mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderations regering (i det følgende benævnt »Rusland«).

(2) I artikel 12, litra b), i aftalen er det fastsat: »Denne aftale indgås i første omgang for en periode, som slutter den 31. december 2002, og kan forlænges yderligere femårsperioder ved fælles overenskomst mellem parterne«.

(3) I en verbalnote af 19. september 2002 anmodede Udenrigsministeriet for Den Russiske Føderation om en fornyelse af ovennævnte aftale for en ny femårsperiode. Parterne til aftalen er af den opfattelse, at en hurtig fornyelse af denne aftale er i begges interesse.

(4) Indholdet af den aftale, der fornys, er identisk med den aftale, som netop er udløbet.

(5) Aftalen om fornyelse af aftalen om samarbejde inden for videnskab og teknologi mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderations regering bør godkendes på Fællesskabets vegne —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Herved godkendes på Fællesskabets vegne aftalen om fornyelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Russiske Føderation i en ny femårsperiode.

Aftalens tekst er vedlagt denne afgørelse.

*Artikel 2*

Rådets formand bemyndiges til at udpege den eller de person(er), som har fuldmagt til at underskrive aftalen på Fællesskabets vegne med henblik på at udtrykke Fællesskabets vilje til at blive bundet af den.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2003.

*På Rådets vegne*

M. STRATAKIS

*Formand*

([1]) Udtalelse afgivet den 13.5.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT).
([2]) EFT L 299 af 28.11.2000, s. 14.